

Journée de la Santé au LTAM le 14 décembre 2010

De 14. Dezember 2010 war am LTAM nees Journée de la Santé.

D'Madame Kerger, vun Transfair-Minka-Lëtzebuerg, ass deen Dag bei eis an de Lycée komm, fir de Schüler ze erkläre wat Fairtrade ass.

Den Up2Date huet sech et net entgoe gelooss, fir een Interview mat der Madame Kerger ze maachen.



Up2Date:

Madame Kerger, kennt Dir eis kurz erklären, wat Fairtrade ass?

Mme Kerger:

Fairtrade ass een Label. Den Label garantéiert d'Liewensqualitéit vun den Produzenten (aus Süd-Afrika, Latäinamerika an Asien) ze stäerken. De Label garantéiert de Produzenten ee faire Präiss. Dee faire Präis setzt sech zesumme mat der Deckung vun engem Mindestpräis. Dat heescht: d'Produzente kréien de Betrag deen hiér Produktioun kascht huet an eng Prime un d'Cooperativen. Baueren déi mat Fairtrade schaffen bilden eng Cooperative. Déi Prime däerf just fir sozial Zwecker agesat ginn, z.B. Schoule bauen oder een néien Tracteur fir de Bauer kafen.

Fairtrade Produkter ginn et ëmmer méi, bal nëmmen nach pestizidenfräi an gentechnikfräi ugebaut. Ausserdeem gëtt méi op Mënschenrechter opgepasst, dass kee Mënschenhandel an keng Kannerarbeit stattfënnt.

Up2Date:

Wat fir Fairtradeprodukter ginn et?

Mme Kerger:

Et gëtt ganz vill. An de Liewensmëttel gëtt et net nëmmen Kaffi, mä Glacen, Téi, Gewierzer, Gebeess, Hunneg, an esou weider. Mä et kritt een awer och T-Shirten an Fussbäll. Et huet een wierklech eng grouss Auswahl un Produiten.

Up2Date:

Wossten Schüler, déi den Atelier gemaach hunn Bescheid an hunn si Produkter kann?

Mme Kerger:

D'Schüler wosste gréissten Deels just, dass et eppes mat fairem Präis ze din huet, an dass et Kaffi an Banannen ginn, mä si wosste keng Detailler oder dass et nach méi Produkte vun Fairtrade gëtt.

Madame Kerger, mir soen Iech villmols Merci fir den Interview. ■

Weber Georges



La 8TE4 en visite au Musée national d'histoire naturelle



Le mercredi, 24 novembre 2010 notre classe s'est rendue au Mnhn pour visiter l'exposition «Affaires de goût».

La guide nous a accompagnés à travers les différentes pièces de cette exposition très instructive. D'abord, nous avons appris que la langue est un muscle très important. Nous avons vu la maquette d'une grande langue, et nous avons appris comment elle fonctionne. Ensuite la guide nous a fait essayer beaucoup d'aliments aux arômes divers et nous avons pu détecter de la sorte les différents goûts, à savoir, le sucré, le salé, l'acide, l'amer et l'humain. Nous avons fait beaucoup d'expériences qui nous ont révélé plusieurs informations: en effet, le goût est fortement lié à l'odorat, à la forme de l'aliment et au bruit qu'il fait lorsqu'il est mangé. Toutes ces associations sont différentes pour chacun d'entre nous, parce que ce qui plaît à l'un d'autre nous ne plaît pas à l'autre. Le goût est donc une affaire très personnelle. Pensons par exemple aux peuples asiatiques qui consomment des vers de terre, des sauterelles et des pattes d'araignées. Nous avons pu voir de près ces insectes qui, à ce qu'il paraît, sont riches en protéines.

Cette exposition nous a beaucoup plu, parce que nous étions activement impliqués à travers les expériences. Nous vous recommandons vivement cette exposition qui durera jusqu'au 13 février 2011. ■

8TE4

Roundabout-Aids



Am 17. November 2010 nahmen die Schüler der 9. Klasse an einem interaktiven Lernparcours zum Thema Aids teil. Die Schüler konnten sich in 5 verschiedenen Ateliers über die Themen Sexualität, Aufklärung und Aids informieren. Jeder Workshop wurde von Schülerinnen und Schülern des LTAM animiert und geleitet. Kim Staudt aus der T2AR3 war eine dieser Animatoren. Sie hatte am Wochenende zuvor an einer Ausbildung zum Thema Aids teilgenommen: „Die Thematik hat mich schon immer interessiert. Außerdem habe ich immer den Eindruck gehabt, dass viele Jugendliche nur unzureichend über das Thema Aids informiert sind. Deshalb schien es mir wichtig, an diesem Kurs teilzunehmen. Die Schüler der 9. Klassen waren sehr interessiert und haben in den verschiedenen Workshops gut mitgearbeitet. Es hat mich dann doch überrascht, wie gut manche Schüler zum Teil Bescheid wussten.“

Claudia Perreira von der Aidsberatung der Croix-Rouge leitet seit einiger Zeit das Roundabout-Aids-Projekt. Sie beantwortete geduldig die vielen Fragen der Schülerinnen und Schüler, denn für Frau Perreira stellt sich vor allem ein Problem: „Die Jugendlichen wissen zwar recht viel über Sexualität und

Aids, aber leider sind ihre Infos nicht immer zu 100 % richtig und genau das ist gefährlich, hauptsächlich wenn es um die Ansteckungsgefahr geht. Manche Jugendliche sind beim Thema Sexualität zwar ein bisschen zurückhaltend und gehemmt, aber das ist normal in ihrem Alter. Trotzdem ist es wichtig, das Thema gerade in dieser Altersstufe zu behandeln.“

Die Schüler, die das Up2date-Team befragte, zeigten sich auf jeden Fall begeistert. So auch Sandy, Anne, Gilles, Thierry, Leila, Jeanny, Marina und Max aus der 9TE5: „Es war sehr interessant und wir sind froh, dass wir dabei sein konnten. Jetzt wissen wir viel besser Bescheid darüber, wo die Gefahren tatsächlich lauern und wo nicht. Tolle Idee!“

Zum Schluss wurden noch Kondome und Broschüren zu den Themen Liebe, Sexualität, Aids und HIV-Tests verteilt. ■

Das Up2date-Team



Exposition photo

Le 27 octobre 2010 nous avons assisté à l'inauguration de l'exposition « Family Stories », qui est le magnifique résultat d'un projet réunissant des élèves du LTAM et de deux lycées de Shanghai, à savoir la United Bilingual School et la Lewan Public School. Le but de cette exposition consistait à montrer l'intimité familiale des élèves, et en regardant de près, nous nous sommes rendu compte de l'image sobre que les élèves du LTAM ont donnée de leur cadre familial. Comme M. Joseph Tomasini, l'initiateur du projet, l'a précisé, cette exposition est le fruit d'un engagement exemplaire de toute une équipe pédagogique impliquant plusieurs enseignants.

Mme Véronique Schaber, directrice du LTAM, a relevé que ce projet avait rapproché les jeunes et à travers eux, leur culture. Le mot final est revenu à la ministre de la culture, Mme Octavie Modert: « Se connaître pour mieux s'apprécier, mieux s'apprécier pour mieux s'aimer et moins s'opposer. » ■

«Be Creative» heescht

déi nei Rubrik déi an noer Zukunft wäert an eiser Schülerzeitung ze fanne sinn. Ëm wat et lo do genau geet ass séier erkläert! Dir hutt en Bild gemoolt, en Gedicht geschriwwen en Projet op Been gestallt oder soss eppes wat an iergendenger Art an Weis mat kënschtlerechem Geescht ze dinn hutt an wësst net wéi dir der Welt iech Wierk kennt presentéieren?

Genau do komme mir an d'Spill: schéckt eis einfach ären Text oder är Foto(en) mat enger klenger Beschriewung un up2date@ltam.lu an mir stelle ärt Wierk an onser Zeitung fir.

Dir sidd gefrot,

weist der Welt wat dir kënnt!

Interesséiert fir mat ze maachen?

Da kommt Donneschdes um 12.00 Auer an den Sall 018!

Gitt och dir Reporter oder Fotograf fir den Up2date!

Redaktioun: Caroline Wagner, Georges Weber, Kevin Nilles
Chefredakter: Tonia Lech
Layout: BTS-Opérateur Prépresse
Impression: LTAM

Elèves du LTAM ayant participé à l'exposition:

Back Nora, Ebuén Camille, Fidelina Damiano, Meyer Sophie, Ramirez Mary, Rodrigues Da Graca Cathlin, Rosenfeld Daniel, Simon Annemarie, Urbany Lisa, Weirig Pieter, Mathias Anne, Pietrangelo Elisa, Reuland Amandine, Schroeder Emmanuel, Silva Santos Filipe, Steines Nathalie, Than-Phat Camille, Wetz Gina.



CRITIQUE CINÉMA

Le film

« Illégale »

d'Olivier Masset-Depasse

Les élèves de français des T3MG et T3EE avaient l'occasion d'aller voir le film « Illégale » au cinéma Utopia. Le film montre la situation des sans-papiers qui doivent se battre chaque jour pour leur existence. La peur d'être interrogés par la police est très grande parce que tous les clandestins savent que cela signifie l'expulsion.

« Illégale » décrit la situation d'une jeune mère biélorusse qui vit dans la clandestinité en Belgique ensemble avec son fils de 10 ans, Yvan. Elle risque l'expulsion et se procure de faux papiers. Malheureusement, cette situation ne tient que très peu de temps. Lors d'un contrôle d'identité, la jeune femme est arrêtée, son fils réussit à s'échapper. C'est là que commence une situation affreuse: internée dans un camp pour réfugiés sur le point d'être reconduits dans leur pays, elle connaîtra la discrimination, la violence et l'humiliation.

Notre classe a beaucoup aimé ce film. On ne s'attendait pas à des situations pareilles où des immigrés, travaillant durement, sont traités comme des êtres inférieurs; en outre ils ne peuvent jamais exprimer leur souffrance. Ce film nous a montré que beaucoup de choses vont mal en Europe et qu'il faut réagir! ■

Laura Berardino

www.ltam.lu/up2date

